



**Gemeinde  
Fraxern**

**Dorfleben**  
Verein Dörfliche Lebensqualität  
und Nahversorgung 

## **Betreff: Nahversorgung in unserem Dorf**

*Liebe BürgerInnen von Fraxern!*

Dass es in unseren kleinen Dörfern in Vorarlberg noch eine funktionierende Nahversorgung gibt, ist nicht selbstverständlich. Nur durch das tägliche Engagement der MitarbeiterInnen, der Treue der Kunden und der Unterstützung durch Land und Gemeinden können die kleinen Lebensmittelläden in unseren Dörfern überleben.

In den Dorfläden kennt man sich noch persönlich, kann einen Kaffee trinken, sich unterhalten und es gibt viele Dienstleistungen, die in den großen Supermärkten längst nicht mehr zu finden sind. Deshalb werden sie auch gern als die Seelengärtnere der Gemeinde bezeichnet, tragen sie doch wesentlich zu einem guten Dorfleben bei.

Das Lädlele in Fraxern wird mit viel Liebe und Engagement betrieben. Dennoch ist es betriebswirtschaftlich wenig erfolgreich. Um die Zukunft zu sichern, gilt es, gemeinsam mit den BürgerInnen auszuloten, wie stark und in welcher Form sich die Gemeinde für den Dorfladen engagieren soll.

In einer Arbeitsgruppe der Gemeinde und engagierten BürgerInnen unter Begleitung des Vereins Dorfleben wurden erste Maßnahmen geplant. In Form einer Befragung möchten wir nun die Bedürfnisse der BürgerInnen zum Thema Nahversorgung in Fraxern erheben und bei einem Bürgerstammtisch gemeinsam diskutieren.

Um die volle Anonymität und professionelle Abwicklung dieser Befragung zu garantieren, haben wir den Verein Dörfliche Lebensqualität und Nahversorgung für die Durchführung der Befragung engagiert.

Wir würden uns freuen, wenn auch Du aktiv die Zukunft der Nahversorgung in Fraxern mitgestaltest und diesen Fragebogen ausfüllst. Die Ergebnisse werden auf unserem Bürgerstammtisch, zu dem wir Dich schon jetzt recht herzlich einladen, besprochen und die nächsten Schritte geplant:

*Bürgerstammtisch am 22.1.2020 um 19.30 Uhr im Jakob Summer Saal*

Wir freuen uns auf eine hohe Beteiligung und gute Ergebnisse für die Zukunft der Nahversorgung in Fraxern.

Mit freundlichen Grüßen

**Steve Mayr**  
(Bürgermeister Fraxern)

**Franziska Schneider**  
(Fraxner Lädlele)

**Anleitung zum Genießen und Ausfüllen des Fragebogens:**

Genießen Sie unsere süße Aufmerksamkeit. Wahre Genießer können diesen süßen Leckerbissen bis zu 10 Minuten lang auf der Zunge zergehen lassen und die meisten Menschen brauchen im Durchschnitt 10 Minuten für das Ausfüllen dieses Fragebogens.

Jede Person im Haushalt, die über 15 Jahre ist, sollte einen eigenen Fragebogen ausfüllen und ihre ganz persönlichen Erfahrungen und Interessen kundtun. Weitere Fragebögen sind auf der Gemeinde erhältlich und unter <http://www.fraxern.at/aktuell> zum Herunterladen.

Kreuzen Sie Ihre Antwort in den dafür vorgesehenen Kästchen an. Versuchen Sie so spontan wie möglich zu antworten. Fragen, die Sie nicht beantworten können, sollen Sie einfach überspringen. Gerne können Sie uns auch persönliche Mitteilungen dazuschreiben.

Selbstverständlich werden Ihre Informationen vertraulich behandelt. Die Befragung ist anonym und es werden keine persönlichen Informationen abgesehen von dem letzten Block (Statistik) erhoben. Daten werden nur in anonymisierter Form präsentiert, so dass keine Rückschlüsse auf Personen vorgenommen werden können. Die Teilnahme ist freiwillig. Durch das Ausfüllen, geben Sie Ihre Zustimmung zur Teilnahme an der Befragung.

Wir bitten Sie, den ausgefüllten Fragebogen *bis spätestens Ende Dezember* in der Gemeinde (Briefkasten) oder im Fraxner Lädenle (Box) abzugeben oder an uns zu schicken (Adresse siehe unten).

Und nun bedanken wir uns im Voraus und wünschen Ihnen unterhaltsame Minuten beim Ausfüllen. Vielen Dank!



Karl-Heinz Marent

(Verein Dörfliche Lebensqualität und Nahversorgung)

**1. Kauffrequenz**

	Nie	Weniger als 1x/Monat	Ca. 1x / Monat	Ca. 1x / Woche	Mehrmals / Woche
Wie oft kaufen Sie im Durchschnitt im Fraxner Lädenle ein?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 2. Was sind für Sie wesentliche Gründe für den Einkauf im Fraxner Lädenle?

	gar nicht	kaum	mittelmäßig	ziemlich	außerordentlich
Um Leute aus dem Ort zu treffen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wegen der persönlichen Atmosphäre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Weil ich etwas vergessen habe, bzw. ausgegangen ist, kann ich schnell holen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Weil ich ohne Auto einkaufen kann, spart Geld und ist umweltfreundlich	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wegen der Auswahl, gibt Produkte aus der Region	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wegen der freundlichen Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Damit der Laden erhalten bleibt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Um etwas zu trinken oder eine Jause einzunehmen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wegen der Serviceleistungen, welche?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Weitere Gründe für den Einkauf im Fraxner Lädenle

---



---

## 3. Allgemeine Zufriedenheit?

	gar nicht	kaum	mittelmäßig	ziemlich	außerordentlich
Wie zufrieden sind Sie alles in allem mit dem Fraxner Lädenle?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zufriedenheit Sortiment	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zufriedenheit Preise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zufriedenheit Mitarbeiter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zufriedenheit Ladengestaltung/Räumlichkeiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zufriedenheit Qualität des Brotes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zufriedenheit mit den Öffnungszeiten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zufriedenheit mit der Sauberkeit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### 4. Welches sind für Sie persönlich die wichtigsten Nahversorger in Fraxern?

	gar nicht	kaum	mittelmäßig	ziemlich	aufserordentlich
Fraxner Läden (so wie es ist)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Waldrast	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kirche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kindergarten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schule	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gemeindeservice, Gemeindeamt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gemeindesaal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Guter Nahverkehr (Bus)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sportplatz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spielplatz/Plätzle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vereine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>Andere, welche:</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### 5. Wie wichtig wären für Sie persönlich weitere Angebote in Fraxern?

	gar nicht	kaum	mittelmäßig	ziemlich	aufserordentlich
Dorfladen mit Volls Sortiment an Lebensmitteln	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bankomat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bürgercafé / Treffpunkt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gasthaus	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kleine Bücherei/Leseraum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lebensmittelautomat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Kleiner Veranstaltungsraum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jugendtreff	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Weitere für Sie wichtige Angebote in Fraxern?

---

Wenn wir Sie als regelmäßigen Käufer aller Grundnahrungsmittel in einem „erweiterten“ Dorfladen gewinnen wollen, wie wichtig sind Ihnen folgende Punkte?

## 6. Sortiment: Wie wichtig sind Ihnen folgende Punkte?

	gar nicht	kaum	mittelmäßig	ziemlich	aufserordentlich
Ein Vollsortiment an Lebensmitteln	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Angebot an Eigenmarken	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sonderangebote/Aktionen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verfügbarkeit: Die Produkte, die ich kaufen will, sind immer vorrätig.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Auswahl an regionalen Produkten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Auswahl an Fair-Trade-Produkten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Angebot an Fertig- und Halbfertiggerichten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Auswahl an Bio-Produkten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Welche zusätzlichen Dienstleistungen/Produkte wären Ihnen wichtig?

Selbstgemachte Lebensmittel aus Fraxern	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Selbstgemachte handwerkliche Produkte aus Fraxern	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verbrauchsartikel für Baby und Kinder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zustellung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bargeldlos bezahlen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Schuhmacher	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zeitschriften	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Spezielle Angebote für Vereine (Kommissionsware/Rabatt)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tabak	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verpackungsfreie Produkte	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Online Bestellung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Weitere für Sie wichtige Produkte bzw. Dienstleistungen?

---



---



---

**7. Was müsste sich in Zukunft für Sie in welcher Form verbessern, damit Sie im Läden in Fraxern verstärkt einkaufen?  
Geben Sie uns bitte konkrete Anregungen zu den jeweiligen Themen:**

Sortiment \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Preise / Angebote \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ladengestaltung \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

andere, welche \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Öffnungszeiten \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Wann wären für Sie die besten Zeiten zum Einkaufen (bitte ankreuzen)?**

Montag	6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20
Dienstag	6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20
Mittwoch	6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20
Donnerstag	6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20
Freitag	6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20
Samstag	6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20
Sonntag	6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 16 - 17 - 18 - 19 - 20

## 8. Wie sehr stimmen Sie folgenden Aussagen zu?

	gar nicht	kaum	mittelmäßig	ziemlich	außerordentlich
Das Produktsortiment des Dorflädeles sollte erweitert werden, damit alle Produkte des täglichen Bedarfs besorgt werden können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Die Verkaufsfläche des jetzigen Ladens sollte vergrößert werden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ein kleines Bürgercafé sollte im Laden integriert werden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Der jetzige Standort des Fraxner Läden ist gut.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ich wäre bereit, ehrenamtlich in einem Förderverein für den Laden mitzuarbeiten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ich wäre bereit, ehrenamtlich aktiv im Laden mitzuarbeiten.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Über die Bedeutung einer funktionierenden Nahversorgung sollte laufend informiert werden.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fragebogenaktionen wie diese ermöglichen eine breite und effiziente Mitgestaltung durch die BürgerInnen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Es ist richtig, dass die Gemeinde den Laden damit er erhalten bleibt finanziell unterstützt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

## 9. Wie viele Stunden wären Sie bereit ehrenamtlich mitzuarbeiten?

In einem Dorfläden \_\_\_\_\_Stunden / Jahr

In einem Bürgercafé \_\_\_\_\_Stunden / Jahr

**Welche Tätigkeiten könnten Sie sich vorstellen einzubringen:**

---



---



---

Wären Sie bereit als Angestellte/r im Laden zu arbeiten?

ja  nein

Ich würde gerne meine eigenen Produkte im Dorfladen anbieten.

ja  nein

Wenn ja, welche?

---



---

## 10. Weitere Anregungen / Wünsche

---

---

---

---

---

---

---

---

## 11. Statistische Angaben

Alter:  15-25 Jahre  26-35 Jahre  36-45 Jahre  46-60 Jahre  61 und mehr Jahre

Geschlecht:  männlich  weiblich

In unserem Haushalt besorge meistens ich die Lebensmittel:  ja  nein

Ich bin in einem Verein in Fraxern engagiert:  ja  nein

Ich arbeite in Fraxern:  ja  nein

Ich bin Pendler:  ja  nein

Wie viele Personen leben insgesamt in Ihrem Haushalt,  
Kinder und Sie selbst miteingeschlossen?  1-2 Personen  3-4 Personen  5 und mehr Personen

So nun haben Sie es geschafft! Wir danken Ihnen für Ihren wichtigen Beitrag! Werfen Sie bitte den Fragebogen bei der Gemeinde in den Briefkasten oder im Fraxner Lädenle (Box) oder schicken Sie ihn an:

Verein Dörfliche Lebensqualität und Nahversorgung,  
Karl-Heinz Marent, Scheffelstraße 9, 6900 Bregenz.

Für Fragen und Rückmeldungen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

T 0664 122 07 02 – Email: [karlheinz.marent@aon.at](mailto:karlheinz.marent@aon.at) – Web: [www.nahversorgung.org](http://www.nahversorgung.org)

Liebe Grüße und nochmals vielen Dank für Ihr Engagement. Und nicht vergessen:

Bürgerstammtisch am 22.1.2020 im Jakob Summer Saal